

Vornado Air, LLC
415 East 13th Street, Andover, Kansas 67002
800.234.0604 | vornado.com



INSTRUCTION MANUAL
MANUEL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES
LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

vornado.com

SILVER SWAN
MODELS: SSS & SWAN

CL3-0486 RA V02



We expect this
product to be
perfect.

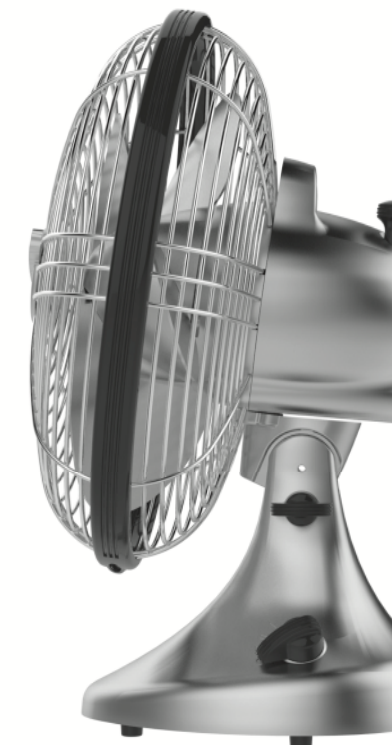
If it is not, **we**
will make it
right.

vornado.com
800-234-0604
help@vornado.com

TABLE OF CONTENTS

Important Safety Instructions	4
Features and Benefits	7
Controls.....	8
Cleaning	9
Grille Removal.....	10
Storage.....	11
Troubleshooting	12
Warranty.....	13

Español p.14
Français p. 26



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. See www.vornado.com/circulators-manuals to view, download and print the most current version of these instructions.

INTENDED USE: This product is intended to circulate the air in indoor living spaces only in the United States and Canada. This product is not intended for commercial or industrial use. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification. Failure to follow these directions will void the product warranty.

WARNING: RISK TO CHILDREN AND IMPAIRED PERSONS

Supervision is required during the installation, operation, cleaning and maintenance of this product by children 12 years of age and younger and anyone with reduced physical, sensory or mental capabilities. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, its parts and packaging material.

INSTALLATION WARNING—TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK AND INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Place this product away from curtains, draperies, tablecloths and other fabrics, since they may be drawn into the product, damage

the motor and/or cause a fire.

- No part of this product (the appliance, power cord, plug, packaging, etc.) should be placed near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources. Do not use this product in a window, on an uneven or unstable surface, or near water.
- The appliance, power supply, power cord and plug cannot come into contact with water. Do not use this product on wet surfaces. Do not use this product in a bathtub or shower or position product where it may fall into a bathtub, laundry, swimming pool or other water container. Do not use this product outdoors or expose it to weather or elements.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. The cord should not hang over edges of counters or be placed where it can be crimped or closed in doors. Place appliance near an easily accessible outlet so the product can be unplugged quickly during an emergency.

SAFE USE WARNING—TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK AND INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- **WARNING:** To reduce likelihood of circuit overload, fire and electric shock, do not operate with a solid state speed device, such as a dimmer control switch.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- Do not operate unit if the unit has been dropped or damaged. Do not use this product if it has a damaged power cord or plug. To avoid risk of electrical shock, do not attempt to repair or replace parts. Only original replacement parts may be used. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its

5 ANS GARANTIE
SILVER SWAN

Vornado Air SARL (« Vornado ») garantit au consommateur initial ou à l'acheteur initial que ce Silver Swan ou Silver Swan S Vornado® (le « produit ») ne comporte aucun vice de matériau ou de fabrication pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. Si un tel vice était décelé durant la période de garantie, Vornado, à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit sans frais.

POUR BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE OU DE RÉPARATION :

Composez le 1 800 234-0604 ou envoyez un courriel à help@vornado.com pour obtenir un formulaire d'autorisation de retour (« AR »). Veuillez indiquer ou avoir sous la main le numéro de modèle de votre produit et son numéro de série, ainsi que vos nom, adresse, ville, province ou État, code postal et numéro de téléphone quand vous contactez Vornado au sujet du service de garantie. Pour déposer une demande de garantie sans contact, visitez vornado.com/contact-us.

APRÈS AVOIR REÇU LE FORMULAIRE D'AR, EXPÉDIEZ LE PRODUIT À :

Vornado Air LLC, Attn: Warranty & Repair, 415 East 13th Street, Andover, KS 67002, USA. Pour plus de commodité, veuillez avoir le numéro de modèle et le numéro de série sous la main quand vous contactez Vornado au sujet des réparations. Pour garantir une manutention adéquate, le numéro d'AR doit être clairement indiqué sur le colis. Un colis où ne figure pas clairement le numéro d'AR peut être refusé au quai de déchargement. Veuillez prévoir 1 à 2 semaines pour la réparation et le retour de votre produit après réception du produit.

Pour les réparations non couvertes par la garantie ou demandées après la période de garantie, des frais s'appliqueront pour couvrir le coût des matériaux, de la main-d'œuvre, de la manutention et de l'expédition.

Cette garantie ne s'applique pas aux vices qui résultent d'une utilisation abusive du produit, de sa modification, d'une manutention inadéquate, d'un entretien inadéquat, d'un usage commercial du produit, de la réparation du produit ou de sa maintenance si elles n'ont pas été effectuées par Vornado, ni des dommages survenus lors de la livraison ou causés par des catastrophes naturelles. Toutes les garanties seront

annulées si le produit Vornado est utilisé de façon inadéquate, ce qui comprend l'utilisation d'un dispositif externe qui modifie ou convertit la tension ou la fréquence du courant électrique, ou si ce produit est expédié dans un pays où il n'est pas destiné à être utilisé. Il n'est pas recommandé d'effectuer des modifications non autorisées du produit, de faire réparer le produit dans un centre de réparation non autorisé ou d'utiliser des pièces de rechange non approuvées, sinon toute incidence sur le produit ne sera pas couverte par les garanties du produit ni par les services de soutien. La garantie du produit sera considérée comme valide seulement pour les modèles utilisés dans le pays où ils sont destinés à être utilisés. LES RÉPARATIONS ET LES REMPLACEMENTS PRÉVUS EN VERTU DE LA GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR. VORNADO NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DÉCOULANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER RELATIVE À CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. Certaines provinces et certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite : dans ce cas, les clauses de limitation ou d'exclusion décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier de droits additionnels, selon la province ou l'État où vous résidez. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages survenant à la suite du non-respect de ces instructions ou d'une utilisation inadéquate du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

Tous les noms d'entreprise et de produit sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. © Tous droits réservés. La totalité des renseignements techniques, des données et des instructions d'installation, de branchement et de fonctionnement du présent guide d'utilisation sont conformes aux informations les plus récentes au moment de l'impression. Le contenu du présent guide d'utilisation peut différer légèrement du produit réel. Consultez tout autre document joint en annexe.

DÉPANNAGE

Problème Cause Possible Et Solution

L'APPAREIL NE DÉMARRE PAS	L'appareil n'est pas branché à l'électricité. Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique. Assurez-vous de la sélection du bon réglage de la vitesse du ventilateur. Le fusible de la prise a sauté. Remplacez le fusible. Voir les instructions d'entretien par l'utilisateur en vertu des instructions importantes. L'appareil est endommagé ou requiert une réparation. Cessez son utilisation et débranchez-le. Communiquez avec le service à la clientèle pour recevoir de l'aide. La prise est usée ou endommagée. Essayez une autre prise ou communiquez avec un électricien qualifié.
LA CIRCULATION D'AIR EST FAIBLE OU LENTE	L'appareil est réglé à une vitesse lente. Ajustez le réglage en sélectionnant une vitesse plus élevée. La circulation d'air est bloquée. Remédiez à l'obstruction. Ajustez l'orientation de la circulation d'air vers l'utilisateur.
LE DDFT A ÉTÉ DÉCLENCHÉ.	Dans certaines conditions, il est possible qu'un DDFT (disjoncteur de fuite de terre) avec touche de réinitialisation soit déclenché quand l'utilisateur change la vitesse d'un produit Vornado. Dans ce cas, branchez l'appareil dans une prise non reliée à un DDFT. Le problème peut aussi indiquer que la prise reliée au DDFT est faible ou défectueuse. Contactez un électricien compétent pour faire vérifier la prise reliée au DDFT.

- service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Vornado Consumer Service at 1-800-234-0604 (phone) or consumerservice@vornado.com (email) for further instructions about replacement and repair.
- Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on the rating label, including voltage, is compatible with your outlet's power supply.
 - Do not sit or stand on product.
 - Never use the cord as a handle or otherwise yank, strain or stretch the power cord.
 - While the product is plugged in, do not insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as this may cause risk of electric shock or fire, or damage the product.
 - A loose fit between wall outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Discontinue use of the product in this outlet. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlets.
 - This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
 - Before moving, repositioning, servicing, cleaning and when not in use, use the product controls to turn off the power and then unplug. To disconnect from outlet, grasp and pull only the plug. Also, power off and unplug if the product will be left unattended for an extended period of time or during electrical storms.

SERVICING WARNING—TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK AND INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

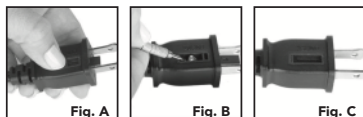
- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and

- unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open appliance housing while product is plugged in. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by a Vornado Authorized Service Center.
 - This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions (follow product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.

USER SERVICING INSTRUCTIONS

1. Using the product controls, turn off the appliance.
2. Grasp the plug (not the cord) and disconnect from the outlet.
3. Risk of Fire. Replace fuse only with 2.5 Amp, 125 Volt fuse as approved by Vornado Consumer Service. For an authorized replacement fuse, please contact Vornado Consumer Service.
4. Once the replacement is received, use a small flat-head screwdriver to slide open the fuse cover (located on the plug) (See next page, Fig. A).
5. Remove fuse by using the screwdriver to gently lift each end of the fuse (See next page, Fig. B).
6. Install the replacement fuse by using the screwdriver to gently push each metal end of the fuse into the receptacle one at a time. Do not push on the center of the fuse—it is fragile and may break.
7. Slide the fuse cover closed using the screwdriver. When closed, the cover should fit completely in the plug. No part of the cover should stick out (See next page, Fig. C).

8. Plug your appliance into the outlet and turn the power on.
9. If the replacement fuse blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.



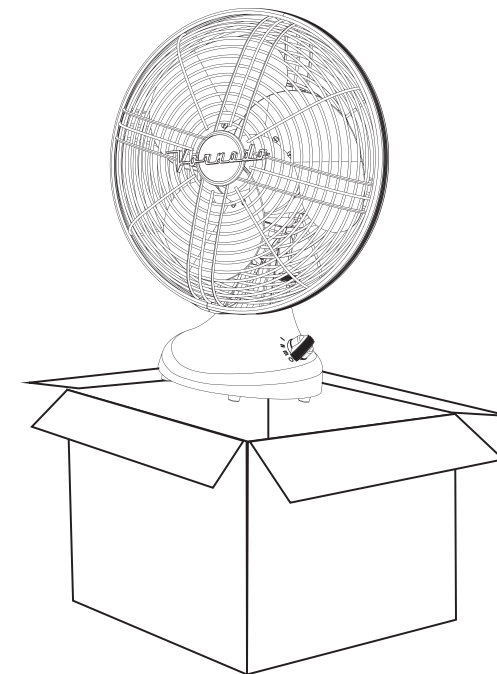
Risk of fire. Do not replace attachment plug. Contains a safety device (fuse, AFCI, LCDI) that should not be removed. Discard product if the attachment plug is damaged.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

RANGEMENT

Si vous décidez de ranger le ventilateur Silver Swan parce que la saison chaude est terminée ou que vous ne l'utiliserez pas pendant longtemps, il est recommandé de suivre les instructions de rangement suivantes pour prolonger sa durée de vie :

1. Débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le lâchement.
2. Recouvrez l'appareil ou remettez-le dans son carton d'emballage si possible. Cette mesure empêche la poussière de s'accumuler sur le ventilateur à la longue.
3. Rangez le ventilateur Silver Swan dans un endroit frais et sec.



RETRAIT DE LA GRILLE

Se requiere un destornillador. 

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, débranchez le circulateur d'air avant de retirer la grille.

1. Au moyen d'un tournevis Phillips, desserrez la vis de fixation de l'anneau de la grille, qui se trouve sur la grille, à la position correspondant à 6 heures sur un cadran.
2. Enlevez la grille avant et l'anneau de la grille pour retirer la grille.
Conseil : pour éviter que la grille tombe, tenez-la quand vous enlevez l'anneau de la grille.
3. Pour réinstaller la grille :
 - Couchez le produit sur une surface souple, de façon que les pales du ventilateur soient dirigées vers le haut. Placez l'anneau de la grille et la grille avant en alignant les grilles avant et arrière.
 - Assurez-vous que les deux rainures à l'intérieur de l'anneau de la grille s'alignent sur la grille. Remettez la vis de fixation de la grille, puis vissez-la jusqu'à ce qu'elle soit fermement serrée.



FEATURES and BENEFITS

DEEP-PITCHED BLADES		The overlapping elephant-ear paddle blades replicate those of the original 1934 Silver Swan fan. Their deep pitch takes a big bite of air and moves it efficiently and quietly.
OSCILLATION		Oscillating head offers a constant or intermittent breeze for ultimate comfort.
PIVOTING HEAD		Adjust the tilt of the Silver Swan head for ultimate comfort.
THREE SPEEDS		The readily accessible speed control offers a choice of three fan speeds.
CONVENIENT PORTABILITY		The Silver Swan has a built-in handle allowing it to be moved easily from room to room, from home to office.
SAFE and QUIET DESIGN		All moving parts are enclosed for safety and silence.



Versatile Style

The Silver Swan deco-period style is at home in any room and in any decor, and is an attractive alternative to ordinary fans.

CONTROLS

Oscillation Knob

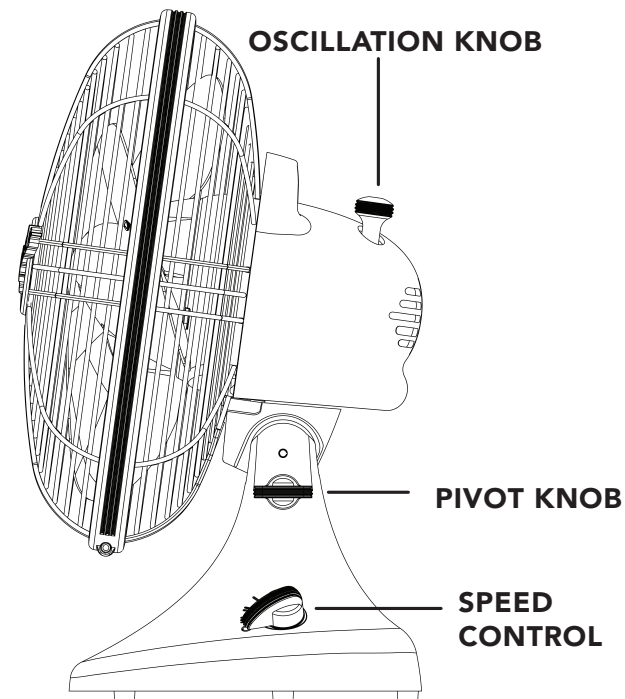
1. To activate the oscillation feature, simply push the knob down. To stop the fan from oscillating, pull the knob up.

Pivot Knob

2. Direct the air flow by adjusting the tilt of the fan head. To loosen the pivot knob to make an adjustment, turn the knob counter-clockwise and rotate the fan head to the desired tilt. Then retighten the pivot by turning the pivot knob clockwise. Always loosen the pivot knob before making a change in the angle of the tilt.

Speed Control

3. Adjust the speed control to provide the amount of air flow desired, from low to high.



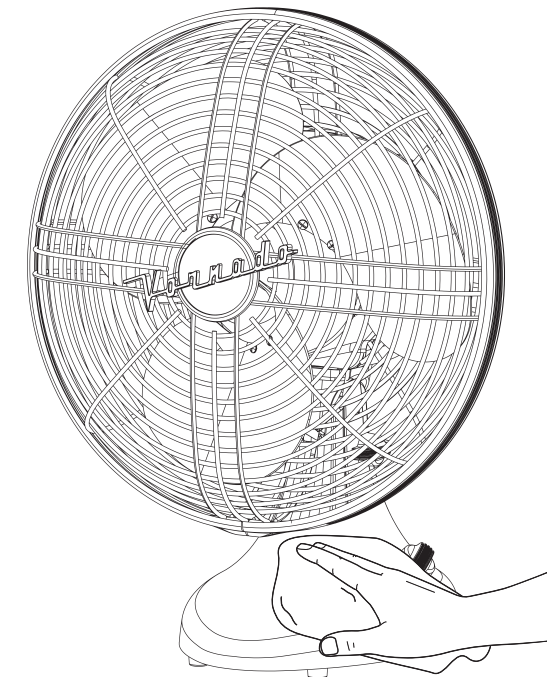
NETTOYAGE

Puisque le ventilateur Silver Swan déplace une importante quantité d'air, il aura besoin d'être nettoyé régulièrement.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, débrancher le ventilateur avant de le nettoyer.

🚫 CONSEIL : Le moteur est lubrifié à vie et ne nécessite donc aucune lubrification.

1. Utilisez un aspirateur équipé d'une brosse pour nettoyer la poussière accumulée sur les grilles avant et arrière ainsi que sur le boîtier du moteur.
2. Essuyez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon propre et humide. Au besoin, vous pouvez utiliser une solution détergente douce ou un nettoyant domestique courant. N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs, car ils peuvent endommager la finition des pièces.



COMMANDES

Commande D'oscillation

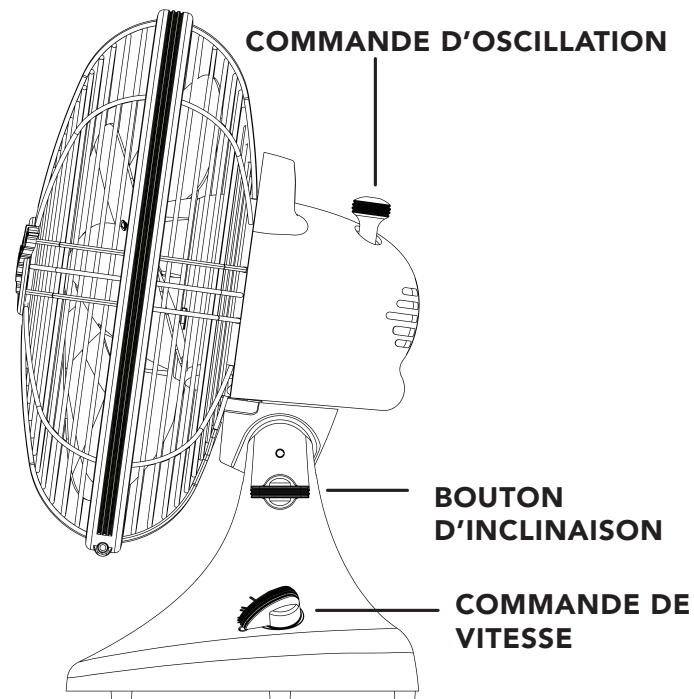
1. Pour activer l'oscillation, enfoncez la commande. Pour que le ventilateur arrête d'osciller, relevez la commande.

Bouton D'inclinaison

2. Réglez l'inclinaison de la tête du ventilateur pour diriger le jet d'air où vous le désirez. Pour changer l'inclinaison, desserrez le bouton d'inclinaison en le tournant dans le sens antihoraire, puis tournez la tête du ventilateur pour lui donner l'inclinaison voulue. Vissez ensuite le bouton d'inclinaison dans le sens horaire pour le resserrer. Desserrez toujours le bouton d'inclinaison avant de changer l'angle d'inclinaison.

Commande De Vitesse

3. Réglez la commande de vitesse pour choisir le débit d'air, de faible à élevé.



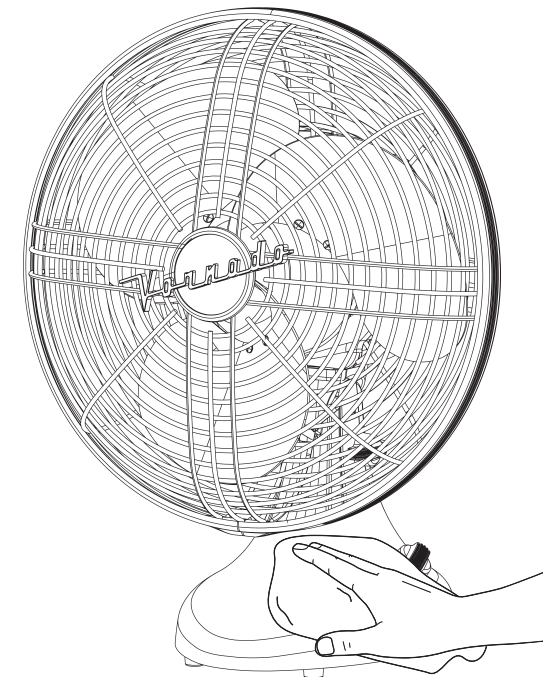
CLEANING

Because your Silver Swan fan moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning.

⚠ WARNING: To avoid risk of fire, electrical shock or injury to persons, unplug the fan before cleaning.

🚫 TIP: The motor is permanently lubricated and requires no oiling.

1. Use a vacuum cleaner with the brush attachments to clean away any accumulated dust on the front and rear grilles, as well as the motor housing.
2. Wipe all the parts with a clean damp cloth. A mild detergent solution or a common household cleaner may be used if necessary. Do not use solvents or abrasive cleaners, as this may damage the finish on the parts.

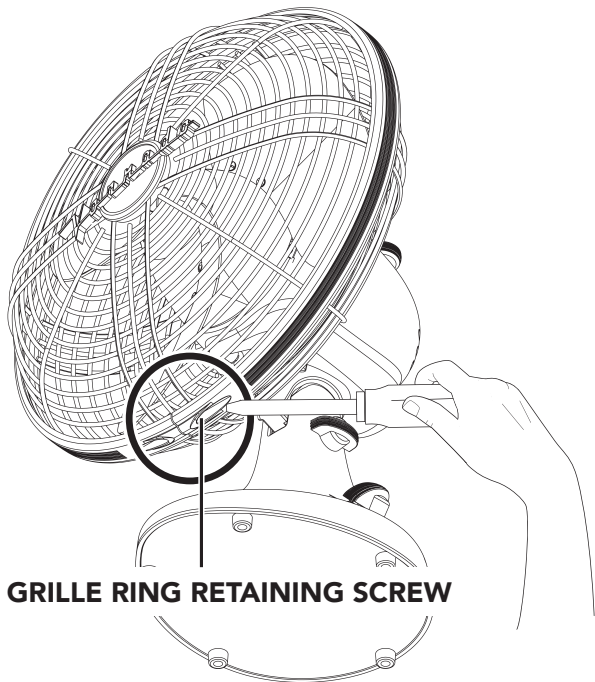


GRILLE REMOVAL

Screwdriver required. 

⚠ WARNING: To reduce the risk of electrical shock and injury to persons, unplug the fan before removing grille.

- 1. Use a Phillips-head screw driver to loosen the grille ring retaining screw located at the six-o'clock position on the grille.
- 2. Remove the front grille and grille ring to remove the grille.
TIP: Take care to hold grille when removing grille ring, as grille may fall.
- 3. To reinstall the grille:
 - Lay the product down on a soft surface with the fan blade facing upward. Position the grille ring and front grille so that the front and back grille align.
 - Make sure both grooves on the inside of grille ring align with grille. Replace the grille-retaining screw and twist until securely tightened.



CARACTÉRISTIQUES et ATOUTS

PALES FORTE- MENT INCLINÉES		Les pales en forme d'oreilles d'éléphant se chevauchent, imitant les pales du ventilateur Silver Swan original de 1934. Grâce à leur forte inclinaison, elles mordent à fond dans l'air pour le déplacer efficacement et silencieusement.
OSCILLATION		La tête oscillante produit une brise constante ou intermittente, vous offrant un confort suprême.
TÊTE PIVOTANTE		Réglez l'inclinaison de la tête du ventilateur Silver Swan pour un confort inégalé.
TROIS VITESSES		La commande de vitesse facilement accessible permet de choisir entre trois vitesses de ventilateur.
TRANSPORT FACILE		La poignée intégrée du ventilateur Silver Swan facilite son transport d'une pièce à l'autre ou de la maison au bureau.
CONCEPTION SÛRE ET SILENCIEUSE		Le boîtier contient toutes les pièces mobiles pour assurer la sécurité et la tranquillité.

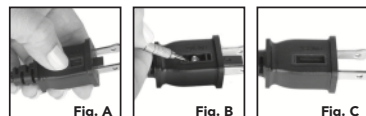


Style Versatile

Le style de déco-période Silver Swan est à la maison dans n'importe quelle pièce et dans n'importe quel décor et est une alternative intéressante pour les fans ordinaires.

la prise.

3. Risque d'incendie. Remplacer par un fusible de 2.5 tension, 125 V dont la tension et l'intensité sont approuvées par le service aux consommateurs de Vornado. Pour obtenir un fusible de rechange autorisé, contacter le service aux consommateurs de Vornado.
4. Après avoir reçu le fusible, se servir d'un petit tournevis à tête plate pour faire glisser le couvercle du fusible (situé sur la fiche) et l'ouvrir (Fig. A).
5. Au moyen du tournevis, soulever doucement chacune des extrémités du fusible pour enlever le fusible de l'alvéole (Fig. B).
6. Insérer le fusible de rechange dans l'alvéole en poussant doucement chacune des extrémités métalliques du fusible, en alternance, au moyen du tournevis. Ne pas pousser le centre du fusible, qui est fragile et pourrait casser.
7. Fermer le couvercle du fusible en le faisant glisser à l'aide du tournevis. Quand le couvercle est fermé, il doit s'insérer entièrement dans la fiche. Aucune de ses parties ne doit dépasser (Fig. C).
8. Brancher l'appareil dans la prise, puis le mettre sous tension.
9. Si le fusible de rechange saute lui aussi, il est possible qu'il y ait un court-circuit. Le produit doit alors être jeté ou retourné à un établissement de réparation autorisé afin qu'il soit vérifié ou réparé.



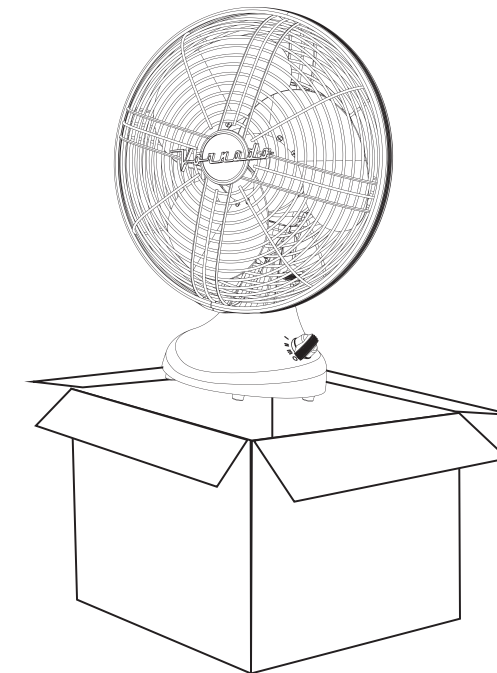
Risque d'incendie. Ne pas remplacer la fiche de branchement. Elle contient un dispositif de sécurité (fusible, disjoncteur de défaut d'arc, interrupteur détecteur de courant de fuite) qu'il ne faut pas retirer. Jeter le produit si la fiche de branchement est endommagée.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

STORAGE

During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your Silver Swan. To ensure long life of the product, it is recommended to store your Swan by following these instructions:

1. Unplug power cord and bundle loosely.
2. Cover, or place back in retail carton if available. This prevents unit from accumulating dust over time.
3. Store your Silver Swan in a cool and dry location.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause and Solution
UNIT FAILS TO POWER ON	Unit is not plugged in. Plug Power Cord into electrical outlet.
	Ensure unit fan speed setting is selected.
	Plug fuse has blown. Replace fuse. See user servicing instructions under important instructions.
	Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
AIRFLOW IS WEAK OR SLOW	The outlet is worn or damaged. Try another outlet or contact a qualified electrician.
	Unit set to a low speed setting. Adjust to a higher speed setting.
	Airflow is blocked. Remove obstruction. Adjust direction of airflow towards the user.
GFCI HAS TRIPPED	Under certain conditions, it is possible for a reset GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) outlet to trip when the user is changing speeds on a Vornado product. In this event, change to an outlet that is not connected to a GFCI device. It could also indicate a weak or defective GFCI outlet. Contact a qualified electrician to check the GFCI outlet.

endommagé. N'utilisez pas de ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas essayer de réparer ou de remplacer des pièces. Seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service après-vente ou toute autre personne ayant des compétences similaires afin d'éliminer les dangers potentiels. Communiquer avec le service aux consommateurs de Vornado au 1 800 234-0604 (téléphone) ou à l'adresse consumerservice@vornado.com (courriel) pour obtenir des instructions sur le remplacement et la réparation du produit.

- Avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique, s'assurer que toutes les caractéristiques électriques figurant sur l'étiquette signalétique, y compris la tension, concordent avec celles de l'alimentation électrique de la prise.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur le produit.
- Ne jamais se servir du cordon comme poignée ni le tirer d'un coup sec, l'étirer ou le tendre excessivement.
- Quand l'appareil est branché, ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.
- Lorsque la fiche est insérée dans la prise murale, elle doit rester fermement en place, sinon elle pourrait surchauffer et se déformer. Cesser d'utiliser la prise pour faire fonctionner le produit si la fiche ne reste pas en place. Contacter un électricien compétent pour faire remplacer la prise si elle est usée ou qu'elle ne maintient pas une fiche électrique en place.
- Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une de ses lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette fiche s'insère d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un électricien compétent. Ne

pas essayer de passer outre à cette caractéristique de sécurité.

- Avant de déplacer le produit, de le repositionner, d'en faire l'entretien ou de le nettoyer ou quand le produit n'est pas utilisé, se servir des commandes du produit pour mettre celui-ci hors tension, puis le débrancher. Pour débrancher l'appareil de la prise, saisir uniquement la fiche et la tirer. De plus, lors d'un orage ou si le produit doit être laissé longtemps sans surveillance, éteindre le produit et le débrancher.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'ENTRETIEN — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Nettoyer régulièrement le produit; pour ce faire, suivre uniquement les instructions du présent guide d'utilisation. Avant le nettoyage, mettre le produit hors tension, puis le débrancher. Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant, d'ammoniac ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Consulter les instructions de NETTOYAGE fournies.
- Si l'appareil est branché, ne pas ouvrir son boîtier. Pour éviter tout risque de décharge électrique, tous les entretiens et toutes les réparations doivent être effectués par un centre de service autorisé de Vornado.
- Ce produit est doté d'une protection contre les surcharges (fusible). Un fusible qui a sauté indique une surcharge ou un court-circuit. Si le fusible saute, débrancher l'appareil de la prise. Remplacer le fusible conformément aux instructions de réparation de l'utilisateur (consulter les indications sur le produit quant au calibre adéquat pour le fusible), puis vérifier le produit. Si le fusible de remplacement saute lui aussi, il est possible qu'il y ait un court-circuit. Le produit doit alors être jeté ou retourné à un établissement de réparation autorisé afin qu'il soit vérifié et/ou réparé.

Instructions De Réparation À L'intention De L'utilisateur

1. Mettre l'appareil hors tension à l'aide de ses commandes.
2. Tirer sur la fiche (pas sur le cordon) pour la débrancher de

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le présent guide d'utilisation et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire. Visitez www.vornado.com/circulators-manuals pour consulter, télécharger et imprimer la version la plus récente de ces instructions.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour faire circuler l'air uniquement dans les pièces intérieures, au Canada et aux États-Unis. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite d'une utilisation ou d'une modification non autorisées du produit. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie du produit.

AVERTISSEMENT : Risques pour les enfants et les personnes souffrant d'incapacités

Pendant l'installation, le fonctionnement, le nettoyage et l'entretien de ce produit, il faut assurer la supervision des enfants âgés de moins de douze ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, ses pièces ou son matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'INSTALLATION — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Placer ce produit à l'écart des rideaux, des draperies, des nappes ou

d'autres tissus, car l'appareil pourrait les aspirer, ce qui endommagerait le moteur et/ou causerait un incendie.

- Aucune partie de ce produit (l'appareil, son cordon d'alimentation, sa fiche, son emballage, etc.) ne doit se trouver près d'un appareil de chauffage, d'un foyer, d'un four ou d'autres sources de chaleur à température élevée. Ne pas utiliser ce produit dans une fenêtre, sur une surface inégale ou instable, ou près de l'eau.
- L'appareil, son bloc d'alimentation, son cordon d'alimentation et sa fiche ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces humides ou trempées. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire ou une douche, et ne pas le placer quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une machine à laver, une piscine ou tout autre contenant d'eau. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'un plan de travail, ne pas le pincer dans une porte et ne pas refermer une porte sur lui. Placer l'appareil près d'une prise facilement accessible pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION SÛRE — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de surcharge du circuit, d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec un dispositif de régulation de vitesse à semi-conducteurs (par ex., gradateur).
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si celui-ci est tombé ou a été



Vornado Air LLC ("Vornado") warrants to the original consumer or purchaser this Vornado® Silver Swan or Silver Swan S Fan ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of five (5) years from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

FOR WARRANTY OR REPAIR SERVICE:

Call 1-800-234-0604 or email help@vornado.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number and serial number, as well as your name, address, city, state, Zip code and phone number when contacting Vornado for warranty service. To file a contactless warranty claim, visit vornado.com/contact-us.

AFTER RECEIVING THE RA FORM, SHIP YOUR PRODUCT TO:

Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street, Andover, KS 67002. For your convenience, please have your model number and serial number when contacting Vornado with service inquiries. To ensure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock. Please allow 1-2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, labor, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the Product by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed to acts of God. Improper product use,

which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity, or shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair center or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties. The product warranty will be honored only on models that are being used in the country intended. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use or unauthorized product modifications. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. ©All rights reserved. All technical information, data and instructions for the installation, connection and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.

Esperamos que
este producto
sea **perfecto**.

Si no lo es,
ayúdenos a
corregirlo.

vornado.com
800-234-0604
help@vornado.com

TABLE DES MATIÈRES

Instructions Sécurité Importantes..... 28

Caractéristiques et Atouts..... 31

Commandes 32

Nettoyage 33

Retrait De La Grille 34

Rangement..... 35

Dépannage..... 36

Garantie 37



Nous exigeons de
nos produits qu'ils
soient parfaits.

Si celui-ci ne l'est pas,
nous corrigerons
la situation.

vornado.com
800-234-0604
help@vornado.com

CONTENIDO

Instrucciones de Seguridad Importantes..... 16

Características y Beneficios 19

Controles..... 20

Limpieza 21

Cómo Quitar La Rejilla 22

Almacenamiento 23

Solución De Problemas 24

Garantía..... 25



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de usuario y todos los folletos adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, utilización y eliminación. Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación. Conserve todos los documentos para referencia futura y entregue estos documentos, junto con el producto, en caso de venderlo. Consulte www.vornado.com/circulators-manuals para ver, descargar e imprimir la versión más reciente de estas instrucciones.

USO PREVISTO: Este producto está previsto para circular el aire de espacios interiores de viviendas solo en Estados Unidos y Canadá. Este producto no está previsto para uso comercial o industrial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se ocasionen debido a la utilización o a la modificación no autorizadas del producto. La inobservancia de estas instrucciones invalidará la garantía del producto.

ADVERTENCIA: Riesgo Para Niños y Personas Con Discapacidad

Se requiere la supervisión durante la instalación, la operación, la limpieza y el mantenimiento de este producto por parte de niños menores a 12 años y de cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Se debe supervisar que los niños no jueguen con este producto, sus partes ni el material de empaque.

ADVERTENCIA DE INSTALACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque este producto alejado de cortinas, tapices, manteles y otras telas, ya que podrían ser atraídas por el ventilador, dañar el motor o causar un incendio.
- Ninguna pieza de este producto (el artefacto, el cable de alimentación, el enchufe, el empaque, etc.) debe colocarse cerca de estufas, hogares, hornos u otras fuentes de calor de alta temperatura. No utilice este producto en una ventana, o en una superficie despareja o inestable, ni cerca de agua.
- El artefacto, el cable de alimentación y el enchufe no pueden estar en contacto con agua. No utilice este producto en superficies húmedas. No utilice este producto en una tina o ducha, ni coloque el producto de donde se pueda caer a una tina, lavadora, piscina u otro contenedor de agua. No utilice este producto al aire libre o expuesto a la intemperie.
- No pase el cable debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras, tapetes o coberturas similares. No lo pase debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera del área de paso y donde no genere tropiezos. El cable no debe colgar de bordes de mesadas ni estar colocado donde pueda quedar doblado o apretado por puertas. Coloque el artefacto cerca de una toma de corriente simple y accesible para que el producto pueda desenchufarse rápidamente en caso de emergencia.

ADVERTENCIA PARA LA UTILIZACIÓN SEGURA: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- **ADVERTENCIA:** Para reducir la posibilidad de una sobrecarga

5 AÑOS DE GARANTÍA
SILVER SWAN

Vornado Air LLC ("Vornado") garantiza al consumidor o comprador original que este Silver Swan o Silver Swan S Vornado® ("Producto") estará libre de defectos de materiales o fabricación durante un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra. En caso de detectarse algún defecto de este tipo dentro del periodo de garantía, Vornado, a su discreción, reparará o reemplazará el Producto sin costo alguno.

SERVICIO DE GARANTÍA O REPARACIÓN:

Llame al 1-800-234-0604 o envíe un correo electrónico a help@vornado.com para obtener un formulario de Autorización de Devolución ("RA" por sus siglas en inglés). Cuando se comunique con Vornado por el servicio de garantía, tenga o incluya el número de modelo y número de serie del Producto, como también su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono. Para presentar un reclamo de garantía sin contacto, visite vornado.com/contact-us.

LUEGO DE RECIBIR EL FORMULARIO RA, ENVÍE SU PRODUCTO A:

Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Para su comodidad, tenga a mano el número de modelo y número de serie al comunicarse con Vornado para realizar consultas sobre servicio. Para garantizar la manipulación adecuada, los paquetes deben estar claramente marcados con el número RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción. La reparación y devolución de su Producto tardará entre 1 y 2 semanas a partir de la recepción del Producto.

Respecto de las reparaciones que no cubra la garantía o que se realicen fuera del periodo de garantía, deberá pagarse un arancel para cubrir el costo de materiales, mano de obra, manipulación y envío.

Esta garantía no se aplica a defectos generados por abuso del Producto, modificación, alteración, manipulación indebida, mantenimiento inadecuado, uso comercial o reparación o servicio del Producto por parte de una persona externa a

Vornado, daños producidos durante el envío o atribuidos a hechos fortuitos. El uso inadecuado del producto, que incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad, o el envío de un producto Vornado a un país donde su uso no está previsto invalidará todas las garantías. No se recomienda la modificación no autorizada del producto, la reparación realizada por un centro de reparaciones no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios de soporte o las garantías del producto. La garantía del producto tendrá validez solo para los modelos que se usan en el país previsto. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE ESTABLECE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS PRODUCIDOS COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE LA LEY APLICABLE LO PROHÍBA, LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita. Por ello, las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre un estado y otro. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

Los nombres de empresas y productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. © Todos los derechos reservados. La información técnica, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y operación que contienen estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de este manual puede diferir ligeramente del producto real. Tenga en cuenta los suplementos adicionales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema Posible Causa y Solución

LA UNIDAD NO ENCIENDE	La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de energía en el tomacorriente. Verifique que esté seleccionada la velocidad del ventilador de la unidad. Saltó el fusible del enchufe. Cambie el fusible. Consulte las instrucciones de mantenimiento para el usuario bajo instrucciones importantes. La unidad está dañada o debe repararse. Deje de usarla y desenchúfela. Comuníquese con el Servicio de Atención al Consumidor para recibir ayuda. El tomacorriente está deteriorado o dañado. Intente enchufarlo en otro tomacorriente o comuníquese con un electricista cualificado.
EL FLUJO DE AIRE ES DÉBIL O LENTO	La unidad está configurada en una velocidad baja. Configure la unidad en una velocidad más alta. El flujo de aire está bloqueado. Elimine la obstrucción. Ajuste la dirección del flujo de aire hacia el usuario.
HA SALTADO EL INTERRUPTOR GFCI.	En ciertas condiciones, es posible que el tomacorriente del GFCI (interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra) salte cuando el usuario está cambiando las velocidades en un producto Vornado. En este caso, cambie a un tomacorriente que no esté conectado a un dispositivo GFCI. También podría indicar un tomacorriente GFCI débil o defectuoso. Comuníquese con un electricista cualificado para revisar el tomacorriente GFCI.

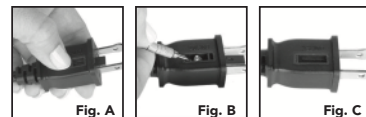
- del circuito, de incendio o de descarga eléctrica, no conecte a un dispositivo de velocidad de estado sólido como un regulador de voltaje.
- No opere ningún ventilador con un cable o enchufe dañado. Deseche el ventilador o regrese a un centro de servicio autorizado para su examen y / o reparación.
 - No haga funcionar la unidad si esta se ha caído o está dañada. No opere ningún ventilador con un cable o enchufe dañado. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar ni reemplazar piezas. Solo se deben utilizar piezas de recambio originales. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de reparación o personas con similar capacitación deben reemplazarlo para evitar peligros. Comuníquese con el Servicio al Cliente de Vornado al 1-800-234-0604 (teléfono) o en consumerservice@vornado.com (correo electrónico) para obtener más instrucciones sobre reemplazos y reparaciones.
 - Antes de enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica, asegúrese de la información eléctrica de la etiqueta de calificación, incluido el voltaje, sean compatibles con el suministro de alimentación de su toma de corriente.
 - No se siente ni se pare sobre el producto.
 - Nunca utilice el cable como una manija, jale, separe ni tire del cable de alimentación.
 - Mientras el producto esté enchufado, no coloque ni permita que objetos extraños entren en una abertura de entrada o salida ya que podrían causar el riesgo de descarga eléctrica o de incendio, o dañar el producto.
 - Un calce no firme entre la toma de corriente de pared (receptáculo) y el enchufe pueden causar sobrecalentamiento del enchufe. Deje de utilizar el producto en esta toma de corriente. Comuníquese con un electricista calificado para reemplazar las tomas con corriente flojas o desgastadas.
 - Este artefacto posee un enchufe polarizado. (Una pata es más ancha

- que la otra.) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija tiene la intención de entrar en una toma de corriente polarizada solamente de una manera. Si la clavija no entra totalmente en la toma de corriente, ponga la clavija del otro modo. Si aún así no entra, comuníquese con un electricista calificado. No intente ir en contra de esta característica de seguridad.
- Antes de mover, colocar en otra parte, reparar, limpiar o cuando no esté en uso, utilice los controles para apagar la alimentación y desenchufe. Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe. También, apague y desenchufe el producto si lo dejará sin supervisión durante un largo período de tiempo o durante tormentas eléctricas.
- ADVERTENCIA DE REPARACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:**
- Limpie su producto regularmente, solo como se indica en este manual. Antes de limpiar, apague y desenchufe el producto. No utilice gasolina, diluyentes, solventes, amoníacos ni otros químicos para limpiar. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas.
 - No abra la carcasa del artefacto mientras el producto esté enchufado. Para evitar el riesgo de descarga, todo servicio o reparaciones deben ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Vornado.
 - Este producto posee protección contra sobrecargas (fusible). Un fusible quemado indica que se ha producido una sobrecarga o un cortocircuito. Si el fusible se quema, desconecte el producto del tomacorriente. Reemplace el fusible de acuerdo a las instrucciones de reparación para el usuario (tenga en cuenta las indicaciones del producto para obtener información sobre el valor correspondiente del fusible) y verifique el producto. Si el fusible de repuesto se quema, es posible que ocurra un cortocircuito. En ese caso, el producto debe desecharse o ser devuelto a un representante de

servicio autorizado para que examine o repare el producto.

Instrucciones De Reparación Para El Usuario

1. Utilizando los controles del producto, apague el artefacto.
2. Tome el enchufe (no el cable) y desconéctelo de la toma de corriente.
3. Riesgo de incendio. Reemplace con un fusible de 2.5 Amp, 125 v con el amperaje aprobado por el Servicio de Atención al Cliente de Vornado. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Vornado para obtener un fusible de repuesto autorizado.
4. Una vez que ha recibido el repuesto, utilice un destornillador plano pequeño para abrir la tapa del fusible (ubicada en el enchufe) (Fig. A).
5. Retire el fusible utilizando el destornillador para levantar suavemente cada extremo del fusible (Fig. B).
6. Instale el fusible de repuesto utilizando el destornillador para empujar suavemente cada extremo de metal del fusible en el receptáculo, un extremo a la vez. No empuje en el centro del fusible; es frágil y puede romperse.
7. Deslice la tapa del fusible para cerrarla utilizando el destornillador. Una vez cerrada, la tapa debe caber completamente en el enchufe. Ninguna parte de la tapa debe sobresalir (Fig. C).
8. Enchufe el artefacto en una toma de corriente y enciéndalo.
9. Si el fusible de reemplazo se quema, puede haber un cortocircuito, y el producto debe desecharse o ser devuelto a un representante de servicio autorizado para que lo examinen o reparen.



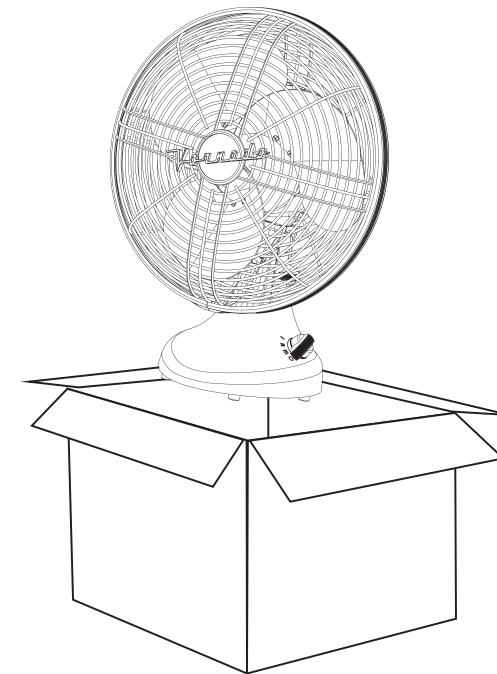
Riesgo de incendio. No reemplace el enchufe. Contiene un artefacto de seguridad (fusible, AFCI, LCDI) que no debe retirarse. Deseche el producto si el enchufe está dañado.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ALMACENAMIENTO

Durante la temporada sin uso o después de períodos largos sin uso, puede almacenar el Silver Swan S. Para garantizar una larga vida útil del producto, se recomienda que almacene el Swan siguiendo estas instrucciones:

1. Desenchufe el cable de alimentación y enróllelo sin tensión.
2. Cubra o vuelva a colocar en la caja de venta si aún cuenta con ella. Esto evita que la unidad acumule polvo con el tiempo.
3. Almacene el Silver Swan S en un lugar fresco y seco.



CÓMO QUITAR LA REJILLA

Se requiere un destornillador. 

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar riesgo de incendio, descarga eléctrica, o daños a personas, desenchufe el circulador de aire antes de quitar la rejilla.

1. Utilice un destornillador con punta Phillips para desajustar el tornillo que retiene el anillo de la rejilla ubicado en la posición de las seis en punto en la grilla.
2. Retire la grilla delantera y el anillo de la grilla para retirarla.
Consejo: Tenga precaución de sostener la grilla al quitar el anillo de la grilla, ya que esta puede caerse.
3. Para volver a instalar la grilla:
 - Recueste el producto sobre una superficie suave con las hélices del ventilador mirando hacia arriba. Coloque el anillo de la grilla y la grilla delantera de modo que las grillas trasera y delantera se alineen.
 - Asegúrese de que ambas ranuras de la parte interna del anillo de la grilla se alineen con la grilla. Vuelva a colocar el tornillo de sujeción de la grilla y gírelo hasta que esté ajustado de manera segura.



CARACTERÍSTICAS y BENEFICIOS

HÉLICES MÁS INCLINADAS		Las hélices superpuestas con forma de oreja de elefante imitan a aquellas del ventilador Silver Swan de 1934. Su mayor inclinación toma grandes cantidades de aire, y lo mueve de manera eficiente y silenciosa.
OSCILACIÓN		El cabezal oscilante ofrece una brisa constante o intermitente para brindar la mayor comodidad.
CABEZAL PIVOTANTE		Ajuste la inclinación del cabezal del Silver Swan para obtener la mayor comodidad.
TRES VELOCIDADES		El control de velocidad de fácil acceso ofrece la posibilidad de seleccionar tres velocidades del ventilador.
PORTABILIDAD CONVENIENTE		El Silver Swan cuenta con una manija incorporada que permite moverlo fácilmente de una habitación a otra, de la casa a la oficina.
DISEÑO SEGURO Y SILENCIOSO		Todas las piezas móviles están cubiertas para brindar seguridad sin ruidos.



Estilo Versátil

El Silver Swan estilo deco-período está en casa en cualquier habitación y en cualquier decoración, y es un atractiva a alternativa de ventiladores ordinarios.

CONTROLES

Perilla De Oscilación

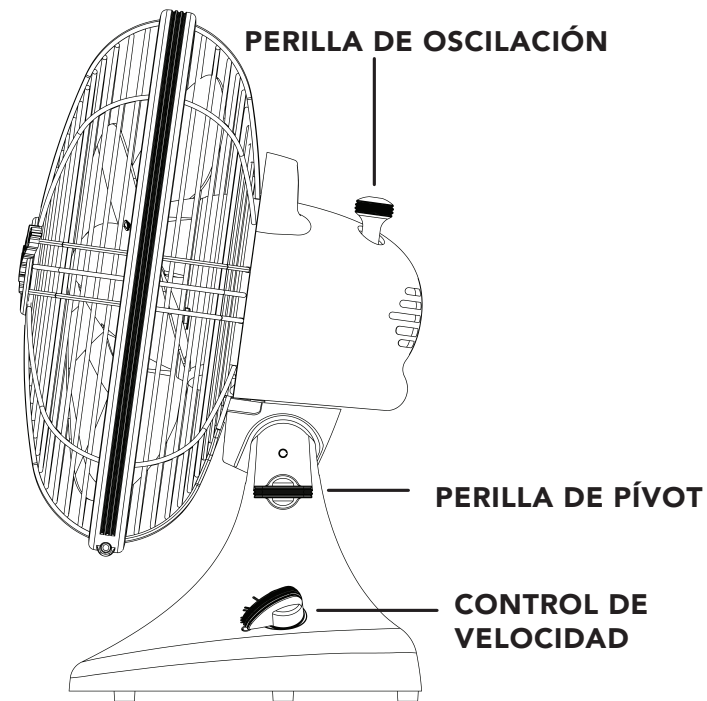
1. Para activar la función de oscilación, simplemente presione la perilla hacia abajo. Para detener la oscilación del ventilador, tire de la perilla.

Perilla De Pívor

2. Dirija el flujo de aire ajustando la inclinación del cabezal del ventilador. Para aflojar la perilla para hacer un ajuste, gire la perilla hacia la izquierda y haga girar el cabezal del ventilador hasta la inclinación deseada. Vuelva a ajustar el pívor girando la perilla a la derecha. Siempre afloje la perilla de pívor antes de hacer un cambio en el ángulo de inclinación.

Control De Velocidad

3. Ajuste el control de velocidad para obtener la cantidad de flujo de aire deseada, de bajo a alto.



LIMPIEZA

Como el ventilador Silver Swan mueve una cantidad sustancial de aire, necesitará limpieza regular.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, **desenchufe el ventilador antes de la limpieza.**

🚫 CONSEJO: El motor se lubrica permanentemente y no necesita aceite.

1. Utilice una aspiradora con el accesorio de cepillo para limpiar el polvo acumulado en las grillas delantera y trasera, y la carcasa del motor.
2. Limpie todas las piezas con un paño húmedo. Si es necesario, puede usar una solución de detergente suave o un limpiador doméstico común. No utilice solventes ni limpiadores abrasivos, ya que estos pueden dañar el acabado de las piezas.

